

*Pôle communication*  
Tél. : 24 66 40

Mardi 25 octobre 2016

## DOSSIER DE PRESSE

### **9<sup>e</sup> Forum francophone du Pacifique Centre de rencontres et d'échanges internationaux du Pacifique (CREIPAC) les 3, 4 et 5 novembre 2016**

**Le 9<sup>e</sup> Forum Francophone du Pacifique organisé par le CREIPAC, établissement public de la Nouvelle-Calédonie, se tiendra cette année les 3, 4 et 5 novembre à Nouméa. Cet événement a pour objectif de favoriser des rencontres entre acteurs de la francophonie de la zone Asie-Pacifique et de promouvoir la diversité culturelle. Cette année, l'invité d'honneur est le Vietnam, en hommage à la communauté vietnamienne présente en Nouvelle-Calédonie. Parmi les temps forts de ce Forum, trois représentations du spectacle « Les marionnettes sur l'eau », jouées par le Théâtre national des marionnettes du Vietnam, sont prévues les vendredi 4 et samedi 5 novembre.**

#### **Promouvoir la francophonie**

Organisé tous les ans à Nouméa depuis 2008, le Forum Francophone du Pacifique a pour objectif prioritaire de regrouper ponctuellement des Alliances françaises et Instituts français d'Océanie et d'Asie, des conférenciers français et étrangers, des journalistes, des artistes et des écrivains. L'objectif est de créer des synergies pérennes qui contribuent au développement de la francophonie, notamment avec la Nouvelle-Zélande, l'Australie, les pays de l'Océanie mais également avec le Japon et le Vietnam.

Le deuxième objectif est de contribuer à renforcer la notoriété du CREIPAC et de son partenaire, l'Université de la Nouvelle-Calédonie, en favorisant la création de partenariats avec les pays de la zone et le développement des échanges. Le but final est d'augmenter le nombre de stagiaires venant en Nouvelle-Calédonie pour suivre des formations en Français Langue Etrangère (FLE).

Cette année, le CREIPAC a choisi d'inviter des directeurs et directrices d'Alliance françaises, des Conseillers de coopération et d'action culturelle (COCAC), relais dans leurs ambassades respectives, ainsi que des responsables des fédérations de professeurs de français en Australie et en Nouvelle-Zélande. Enfin, d'autres personnalités majeures qui œuvrent en faveur de la francophonie dans la zone Asie-Pacifique ont été conviées, et notamment MM. Eric-Normand Thibeault, représentant du bureau Asie-Pacifique de l'OIF, Van Thiep Nguyen, Ambassadeur- Correspondant national du Vietnam auprès de l'OIF ainsi que Hoang Minh Son, Consul général du Vietnam basé à Sydney.

Le Forum devrait notamment permettre de signer des déclarations d'intention entre le Creipac et certaines alliances, afin de favoriser les échanges et de mutualiser les coûts. A terme, des espaces littéraire et culturel pourront être ouverts au sein des alliances françaises de la zone, à l'instar de celles de Wellington et de Palmerston North.

### Faire connaître les artistes francophones de Nouvelle-Calédonie

Les partenariats mis en place doivent également permettre la mise en œuvre de projets concrets contribuant au rayonnement de la Nouvelle-Calédonie à l'étranger, que ce soit par l'apprentissage du français, ou lors d'échanges linguistiques, culturels et scientifiques. Le Forum doit ainsi contribuer à faire connaître les artistes francophones vivant en Nouvelle-Calédonie et leur permettre de défendre leur art dans les pays de la zone Asie-Pacifique.

Le partenariat avec le **Pôle export de la musique et des arts de la Nouvelle-Calédonie** (Poemart), permettra de présenter des artistes de la scène musicale calédonienne.

Celui avec la **Maison du livre** (Maison Célières) permettra de mettre en lumière, lors d'une rencontre avec des écrivains, conteurs et une illustratrice, la qualité et la diversité de la production écrite locale, qu'il s'agisse de littérature dite adulte ou dite de jeunesse.

Celui avec le **Centre culturel Tjibaou** permettra de mettre en valeur, dans ce lieu emblématique de la culture kanak et joyau architectural, le travail de quelques réalisateurs, documentaristes ou photographes exerçant en Nouvelle-Calédonie.

Celui avec l'**Alliance Champlain**, partenaire du Forum Francophone du Pacifique depuis le début de cette aventure, proposera aux Calédoniens le « *pilou des mots* », un concours créatif autour de la langue française, en phase avec les thèmes du Forum.

**Depuis 2014, le gouvernement de la Nouvelle-Calédonie maintient des liens et des synergies fortes avec l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Le 27 septembre dernier, un dossier de candidature a ainsi été déposé en vue d'une accession au statut de membre associé auprès de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), dans le but de donner une place importante à la Nouvelle-Calédonie pour le rayonnement de la francophonie dans le Pacifique sud. Cette candidature a été examinée le 29 septembre par un comité dédié.**

## Les invités de ce 9<sup>e</sup> Forum

- **Pour le Vietnam** : le Consul général du Vietnam à Sydney, M. Hoang Minh Son ; le représentant régional Asie-Pacifique de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), M. Eric-Normand Thiebault, et le correspondant national de l'OIF du Vietnam, M. Van Thiep Nguyen.
- **Pour l'Australie** : 2 alliances françaises (Sydney, Brisbane), le conseiller de coopération et d'action culturelle de Canberra, la présidente de la Fédération internationale des professeurs de français (FATFA) de Brisbane, et l'ancien maire de Tasmanie.
- **Pour la Nouvelle-Zélande** : 4 alliances françaises (Wellington, Auckland, Christchurch, Palmerston North), l'attachée de coopération pour le français (Ambassade de France à Wellington), et la présidente de l'association des professeurs de français en Nouvelle-Zélande (NZAFT).
- **Pour le Japon** : une alliance française (Nagoya), la responsable des cours à l'Institut français du Japon à Tokyo.
- **Pour les îles Fidji** : une alliance française (Suva).
- **Pour le Vanuatu** : 2 alliances françaises (Port-Vila et Luganville), le conseiller de coopération et d'action culturelle de Port-Vila, et le représentant national de l'OIF au Vanuatu.

## Programme du 9<sup>e</sup> Forum francophone

Cette année, trois thématiques ont été retenues : « *Développement durable et francophonie* », « *Langue, culture et identité* » et « *Enseignement et apprentissage du français et outils multimédias* ».

### Jeudi 3 novembre 2016 : Débats d'idées, tables rondes et conférence

---

#### Matin / CREIPAC

- **8 h 30 dans les jardins du CREIPAC** : Ouverture du 9<sup>e</sup> Forum Francophone du Pacifique, en présence de M. Eric-Normand Thibeault, représentant du bureau Asie-Pacifique de l'OIF et de M. Nguyen Thiep, ambassadeur et représentant national de l'OIF au Vietnam.
- Réunion de travail : « *Axes de collaboration entre les invités du Forum et le CREIPAC* ».
- **9 h 30** : Visite du Centre historique de Nouville avec l'Association *Témoignage d'un passé*.
- **11 h 30** : Signature de déclarations d'intention ou de conventions passées avec des Alliances françaises et Instituts Français de la zone Asie-Pacifique ainsi qu'avec le gouvernement du Vanuatu.
- Collation vietnamienne et danses organisées par l'Amicale vietnamienne.
- **14 h** : ateliers de danse et de musique traditionnelles animés par la troupe des marionnettes sur l'eau. **Ouvert au public sur inscription Facebook ou au 25 41 24.**

#### Après-midi / IRD

- **14 h – 16 h** : Tables rondes autour des thèmes suivants :
  - *Langue, culture et identité*, animée par Lois Cutmore et Danielle Payne, respectivement présidente de la Fédération des professeurs de français d'Australie et de Nouvelle-Zélande.
  - *Apprentissage du français et outils multimédias*, animée par Monsieur Eric-Normand Thibeault, directeur- représentant du bureau Asie-Pacifique de l'OIF.
- **16 h 30 – 18 h** : Conférence autour du thème « Développement durable et francophonie », avec : Cyril MARCHAND, Chercheur à l'IRD, Matthieu LADIESSE, chef du Développement durable de la CCI et Arnaud SERRES, chercheur à l'Université de la Nouvelle-Calédonie. **Ouvert au public.**
- **18 h - 19 h 15** : Projection du film « Terre de métal » d'Alan Nogues, en présence du réalisateur. **Ouvert au public.**
- Exposition photographique dans le hall de l'IRD sur le thème « *Climat : Etat d'urgence* ». **Ouvert au public.**

## Vendredi 4 novembre : Rencontres artistiques et promotion des artistes calédoniens

### Matin / Maison du livre **Ouvert au public dans la limite des places disponibles**

- **9 h** : Présentation générale de la littérature calédonienne suivie d'échanges (Virginie Soula)
- **9 h 30** : Lecture d'extraits de romans par la Compagnie Les Argonautes du Pacifique
- **10 h 15** : Rencontre avec des écrivains et éditeurs calédoniens
- **9 h – 11 h** (Côté jardin) : Lecture d'un conte avec Ikson et atelier dessins avec Julie Dupré en présence d'élèves
- **11 h 15 – 11 h 45** : Remise des prix aux gagnants du « *Pilou des mots* », concours organisé par l'Alliance Champlain. Président du jury : M. Jean Van Mai.

### Après-midi / Centre Culturel Tjibaou **Ouvert au public dans la limite des places disponibles**

- **15 h à 17 h – salle Sisia** : Présentation d'artistes de la scène musicale calédonienne par le Poemart.
  - *Les Solitaires de Wanéé* (Kaneka-Folk mélanésien),
  - *les 100 Fous* (Slam-Chanson),
  - *Tyssia* (chanson)
  - *Sylvain Lorgnier*, Théâtre jeune public, de la compagnie Les argonautes du Pacifique.

### Soirée / Centre culturel du Mont-Dore **Ouvert au public**

- **20 h – 22 h au Centre culturel du Mont-Dore** : Spectacle « **Les marionnettes sur l'eau** » du Théâtre national des marionnettes du Vietnam. Places en vente sur e-ticket (1200 F/ adulte, 600 F/ enfant).

## Samedi 5 novembre

### Soirée / Hôtel Château Royal **Sur invitation**

- Soirée de clôture du 9<sup>e</sup> Forum Francophone du Pacifique
- Discours des Alliances Françaises signataires d'une convention avec le CREIPAC
- Tirage au sort des lauréats du « *Pilou des mots* » et attribution d'un lot
- **14 h et 18 h au Centre culturel du Mont-Dore** : Spectacles « Les marionnettes d'eau » du Théâtre national des marionnettes du Vietnam. **Vente des tickets sur e-ticket.**

Une exposition photographique sur la communauté vietnamienne de Nouvelle-Calédonie sera présente au CREIPAC du 3 au 6 novembre, et sur les grilles de l'hôtel de ville de Nouméa du 2 au 22 novembre 2016.

**Spectacle « Les marionnettes d'eau » du Théâtre national des marionnettes du Vietnam**

Ce spectacle féérique en deux parties sera présenté par le très renommé Théâtre national des marionnettes du Vietnam. La première partie est dédiée à des danses traditionnelles tandis que la deuxième partie laisse place aux marionnettes sur l'eau.

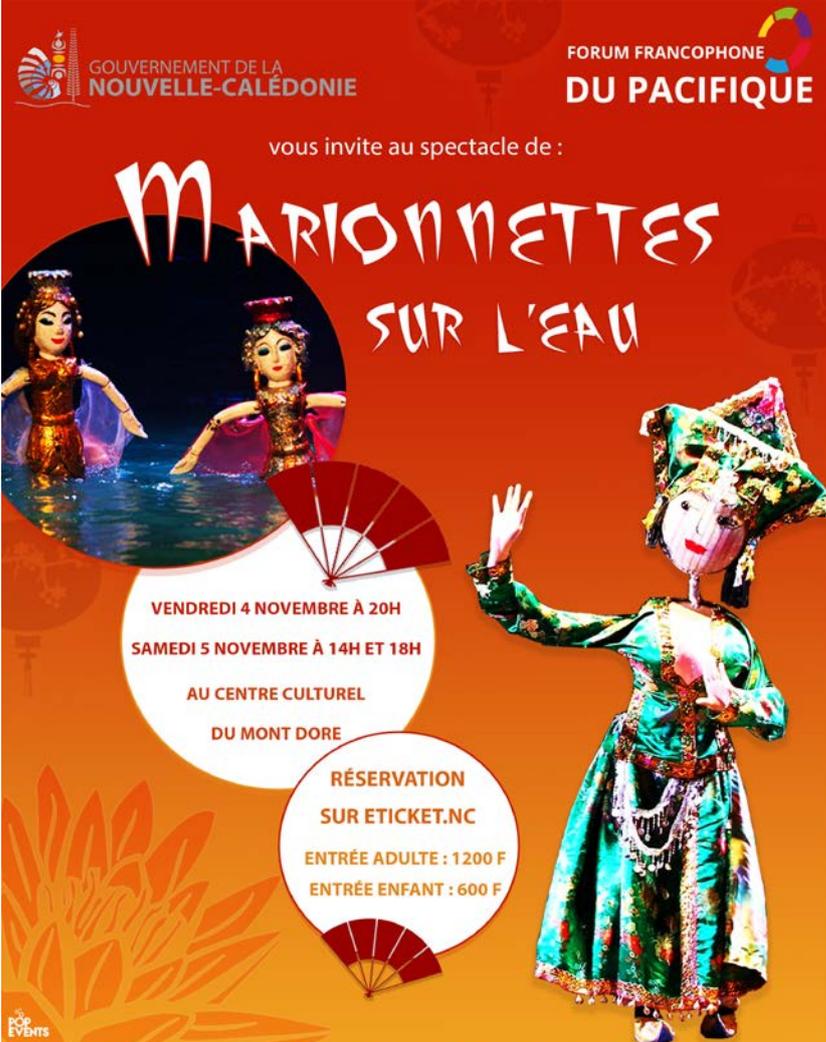
Animé par 17 artistes en provenance d'Hanoi, le spectacle met en scène un art traditionnel unique au Vietnam. Il anime dans un décor de rizière des personnages issus de la mythologie vietnamienne, tels que dragons, serpents, poissons d'or ou d'argent et autres déesses, mais aussi des paysans et des pêcheurs, qui invitent le spectateur dans une danse joyeuse menée au son d'instruments traditionnels. Puis les marionnettes, sculptées dans le bois, peintes de couleurs vives, surgissent dans un bassin lisse comme un miroir et la magie et l'émerveillement opèrent.

Un spectacle tant pour les grands que les petits !

Pour toutes informations complémentaires : **25 41 24**

Les places sont en vente sur e-ticket : <https://www.eticket.nc/>

**M. Van Thiep Nguyen, ambassadeur et correspondant national du Vietnam auprès de l'OIF et invité spécial du Forum francophone du pacifique introduira et commentera le spectacle en français.**



GOUVERNEMENT DE LA  
NOUVELLE-CALÉDONIE

FORUM FRANCOPHONE  
DU PACIFIQUE

vous invite au spectacle de :

# MARIONNETTES SUR L'EAU

**VENDREDI 4 NOVEMBRE À 20H**  
**SAMEDI 5 NOVEMBRE À 14H ET 18H**

AU CENTRE CULTUREL  
DU MONT DORE

**RÉSERVATION  
SUR ETICKET.NC**

ENTRÉE ADULTE : 1200 F  
ENTRÉE ENFANT : 600 F

POP EVENTS

CHÂTEAU ROYAL  
New Caledonia

Congrès  
de la francophonie

cci  
Nouvelle Calédonie

nouvelle  
calédonie

URD

MAISON  
RELISSE

TÉMOIGNAGE  
d'un passé

Aircalin

l'As de  
Trèfle

## Le Pilou des mots : un concours d'écriture et de poésie francophone

Dans le cadre du Forum, l'Alliance Champlain, en partenariat avec le Gouvernement de la Nouvelle-Calédonie et le CREIPAC, a lancé la 9<sup>e</sup> édition du concours de poésie **Le Pilou des Mots**. Il porte cette année sur deux thèmes au choix : « la préservation de notre environnement océanique » et les relations entre la Nouvelle-Calédonie et le Vietnam via « la saga des Chan-Dang ».

Le concours, ouvert à tous sans limite d'âge, évalue la qualité des productions de poèmes, de textes en prose, de chants ou de slams.

Les concurrents sont répartis en trois groupes, les scolaires jusqu'au CM2, les adolescents de 13-17 ans et les adultes à partir de 18 ans. Les concurrents peuvent déposer jusqu'à trois compositions chacun.

Pour en savoir plus :

<http://www.alliance-champlain.asso.nc>



## Les partenaires du Forum

- Congrès de la Nouvelle-Calédonie
- Organisation internationale de la Francophonie
- Centre culturel du Mont-Dore
- Ville de Nouméa
- Université de la Nouvelle-Calédonie
- Amicale vietnamienne
- Alliance Champlain
- Aircalin
- Château Royal
- Poemart
- Agence de développement de la culture kanak (ADCK)
- Chambre de commerce et d'industrie –NC
- Institut de recherche pour le développement
- GIE NCTPS
- Maison du livre
- Association Témoignage d'un passé.
- As de Trèfle

## Les acteurs de la francophonie

La Nouvelle-Calédonie développe depuis 2008 une politique volontariste de rayonnement et de dynamisme de la francophonie dans le Pacifique via son établissement public, le CREIPAC, pour soutenir la langue française et le rayonnement de ses artistes ressortissants dans la région Pacifique. Trois acteurs majeurs soutiennent ainsi le développement de la Francophonie sur le territoire : l'Université de la Nouvelle-Calédonie, l'Alliance CHAMPLAIN et le CREIPAC, Centre de rencontres et d'échanges internationaux du Pacifique, qui délivre le diplôme d'études en langue française.

### - Le CREIPAC

Créé en 1980, le Centre de rencontres et d'échanges internationaux du Pacifique est un établissement public depuis 1992. Il a pour vocation la promotion de la francophonie dans la zone Pacifique. Le CREIPAC est un établissement qui dispense des cours de français langue étrangère (FLE) aux étudiants quel que soit leur âge ou leur niveau de français. Le centre offre des séjours en immersion complète avec logement dans des familles d'accueil calédoniennes.

Les cours offerts au CREIPAC répondent aux exigences du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL), document réalisé par le Conseil de l'Europe en 2001. Il est adopté dans le monde entier dans le but d'harmoniser la conception des programmes et aussi des enseignements. Il permet enfin une standardisation des diplômes et certificats.

### - L'Université de la Nouvelle-Calédonie

L'Université de la Nouvelle-Calédonie (UNC) est placée sous la tutelle du Ministère chargé de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche. L'UNC est également une université européenne.

La coopération internationale et la francophonie sont étroitement liées dans les missions dévolues à l'UNC, membre de l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF). Le Centre de langues de l'UNC propose ainsi l'enseignement du français et des certifications en français langue étrangère (TCF, Voltaire, DELF-DALF) pour les étudiants étrangers (université d'été et d'hiver), les salariés étrangers issus d'entreprises ou d'organisations présentes en Nouvelle-Calédonie, et auprès des enseignants de français de la zone (de Nouvelle-Zélande notamment).

### - L'Alliance Champlain

L'Alliance Champlain est une association calédonienne créée en 1985. Elle a pour but de défendre et promouvoir l'utilisation de la langue française en Nouvelle-Calédonie et dans le Pacifique Sud, en tant que langue de travail et de culture, de communication et d'échanges. Ses objectifs sont :

- Accompagner l'essor pluriculturel de la Nouvelle-Calédonie en allant à la découverte de son patrimoine linguistique et en favorisant l'épanouissement des langues du pays,

- Participer à la diffusion régionale et internationale de la langue et de la culture françaises par le biais de leur enseignement en prenant principalement appui sur les associations et les organismes officiels de Nouvelle-Calédonie, de France, du Pacifique et bien sûr du Québec, chargés de leur promotion,
- Regrouper les amis de la Francophonie notamment les amis du Québec afin de maintenir chez les uns et de développer chez les autres la connaissance et le goût de la langue française ainsi que les cultures d'expression française,
- Faire connaître les réalisations de la Francophonie internationale.

#### - **L'Organisation internationale de la Francophonie (OIF)**

L'OIF, basée à Paris, organise une solidarité active entre les 80 États et gouvernements qui la composent (57 membres et 23 observateurs) autour d'une langue, le français, et de ses valeurs universelles. Elle a pour objectif de contribuer à améliorer le niveau de vie de ses populations en les aidant à devenir les acteurs de leur propre développement.

Elle apporte à ses États membres un appui dans l'élaboration ou la consolidation de leurs politiques et mène des actions de politique internationale et de coopération multilatérale, conformément aux quatre grandes missions tracées par le Sommet de la Francophonie :

- Promouvoir la langue française et la diversité culturelle et linguistique ;
- Promouvoir la paix, la démocratie et les droits de l'Homme ;
- Appuyer l'éducation, la formation, l'enseignement supérieur et la recherche ;
- Développer la coopération au service du développement durable.